

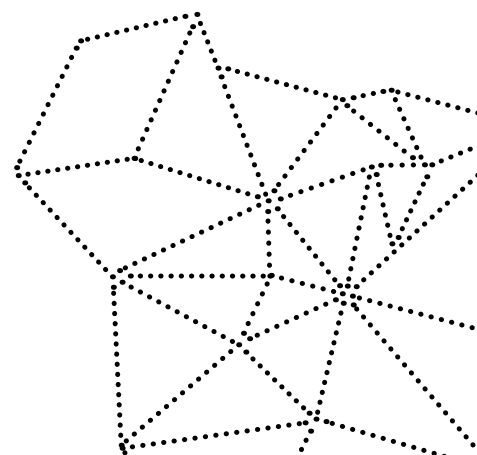


PROJECTION

ITINERANT
VIDEO ART EXHIBITION
THROUGHOUT
EUROPE

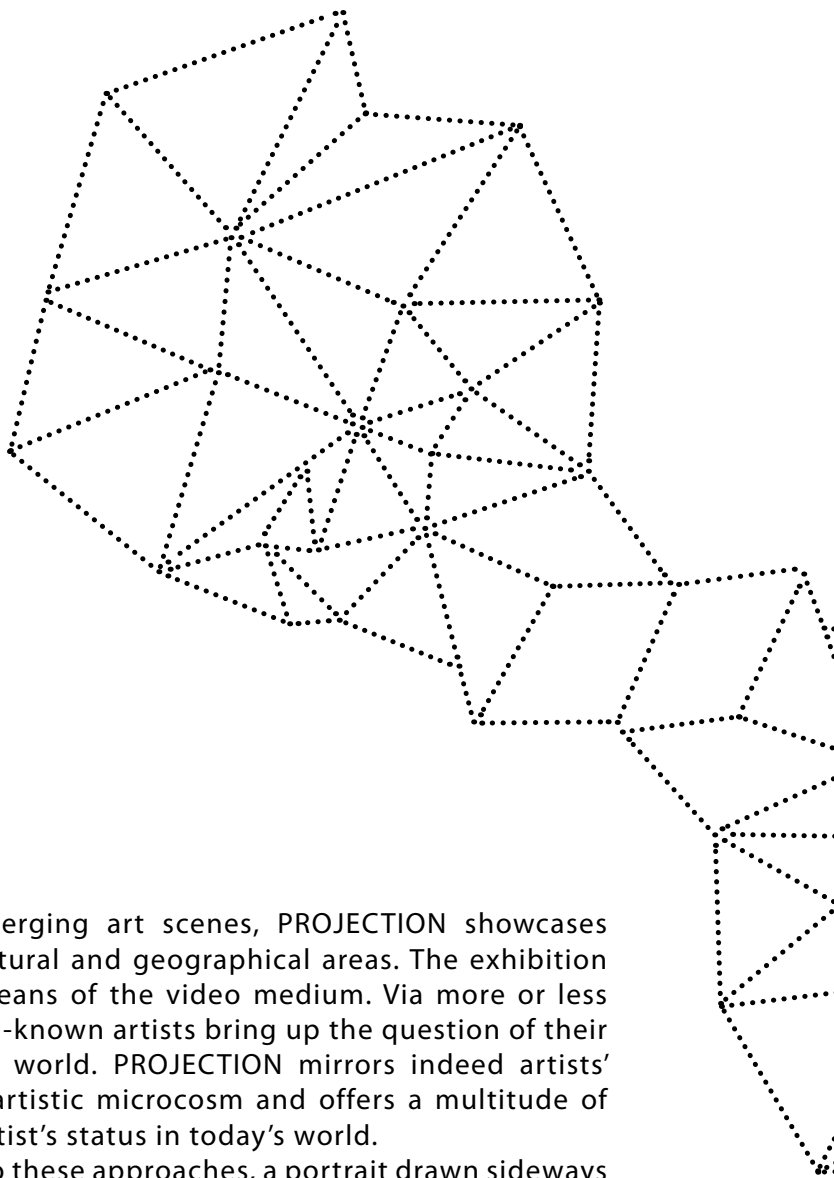
FAYÇAL BAGHRICHE
ANCA BENERA
KATE INA DRŽKOVÁ
KRISTÍNA HE KOVÁ
MIODRAG KRKOBAKI
ADRIAN MATEI
SEBASTIAN MOLDOVAN

IVAN MOUDOV
SAMIR MOUGAS & PACÔME BÉRU
VLADIMIR NIKOLIC
ANTOINE SEMENT
YAN TOMASZEWSKI





PROJECTION



Focusing on exchanges between emerging art scenes, PROJECTION showcases twelve artists hailing from various cultural and geographical areas. The exhibition explores self-representation by the means of the video medium. Via more or less explicit staging those emerging or well-known artists bring up the question of their relationship to creativity and the art world. PROJECTION mirrors indeed artists' inscription in a particular social and artistic microcosm and offers a multitude of points of view, often self-critical, on artist's status in today's world.

The question of the portrait is central to these approaches, a portrait drawn sideways with everyday objects for Kristina Heckova or the series of interviews with collectors, for Anca Benera.

Some of the artists, resolutely turned towards the world, are insidiously making small actions, disturbing the natural order of things. Ivan Moudov endorses, with a high sense of cynicism, the role of the artist committed to the community, disrupting and pointing the mechanisms that govern public space. Fayçal Baghriche's video adopts a similar questioning while transposing job research to the Paris underground carriages. Via a tribute to Duchamp made by a mourner from Montenegro, Vladimir Nikolic questions art history, regionalism and mondialisation.

The question of identity is an entry point for others' work. Katerina Držková, more introspectively involved, evokes a history of similarities and differences in the former Eastern Bloc, while Miodrag Krkobabic condemns in a more frontal way the aggression of our control-obsessed society.

Transposition of heterogeneous territories and exploration define the works of Sebastian Moldovan and Yan Tomaszewski.

The underground station Europe, on the line 3 in Paris was a symbolically designed place for the opening of this itinerant exhibition that confronted the identity of this international community in full expansion and re-defining. Organized by a group of young international curators, the exhibition will travel during 2010 in several European countries such as Romania, Czech Republic, Germany and Bulgaria.

Curators: Hanna Alkema, Camille Lenglois, Emile Ouroumov

LIST OF ARTISTS



Le Marché de l'Emploi
2003

Fayçal Baghriche

Born in 1972 in Skikda, Algeria
Lives and works in Paris, France.

Fayçal Baghriche offers a view of the world in touch with reality which gathers art history and popular culture while questioning and circumventing signs. His videotaped interventions in public space are dealing in a burlesque way with the figure of the artist demiurge and the current self-worship and the cult of the body. Considering the underground train as a contemporary form of the agora, Fayçal Baghriche seized this space mostly dedicated to the speeches of marginalized people. He chose it for his job search : he recites his resume of art world professional and offers his services as an artist to users of public transport.

Fayçal Baghriche recently attended the second edition of the *Force de l'Art* and has exhibited in numerous art centers and galleries in France and abroad.



The Elastics Collector 2
2005

Anca Benera

Born in 1977, Constanța, Romania.
Lives and works in Bucharest.

After studies at the Arts University of Bucharest, Anca Benera has made an internship at the Peggy Guggenheim Foundation in Venice, followed by a participation in the "Artist in Residence" programme of Kulturkontakt Austria. She has participated in numerous group exhibits, parallel to solo shows in Austria, Belgium and Romania and art fairs such as ArtBasel and ARCO-Madrid.

Pacta Sunt Servanda
2010



The "Collecting Collectors" series was initiated in 2005 during her residence in Vienna. Under the form of a meta-collection, she shows mainly video interviews with collectors of heterogeneous objects such as matchboxes, sugar bags, computer mice, GPS coordinates, pens... Concerned with the unattainable, the obsession, the frustration that accompany every form of collecting, the whole of the series conveys an impression of derision or sympathy for those micro-heroic contributions to an ethnography of the quotidian.

Pacta Sunt Servanda ("Conventions must be respected", an international law principle) takes as subject the history and ethnicity of the Transylvanian population, a still ongoing debate between Romanians and Hungarians. Reminding of simultaneous poetry and Dada theatre, the two actors of this video (Hungarian and Romanian) read simultaneously a Transylvanian history book, each in his mother tongue.



Borders
2007

Kateřina Drřková

Born in 1978 in Czech Republic.
Lives and works in Prague, Czech Republic.

Graduated from the faculty of sociology in Charles' university in Prague, Kateřina Drřková studies in the FAMU in Prague. Her video *Borders* shows the life of two young girls: one is Czech and the other is East-German. Thanks to a parallel between their discourse, she points at the numerous similitudes of their ways of life and reveals the figure of Karin Rolle who would be her twin. This kind of narration is extremely simple but efficient and emphasizes the randomness of repartition, bringing forward its human dimension.



Selfportrait
2006

Kristína Heřková

Born in 1984 in Bratislava. Slovakia.
Lives and works in Paris and Bratislava.

Following art studies in Slovakia and Scotland, Kristína Heřková enrolls in the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris. She produces works centred mainly on drawing and video, having often for subject landscapes and animals, and was awarded the 2010 Prize of the International Fair "Drawings for the 21st Century".

Animal drawings in her art often question the exhibition space and are shown in end-of-life situations, almost torture, while at the same time their stoicism in part of a destabilizing aesthetic.

Self-portrait transforms in a humourous way a copious breakfast into a suggestion of a human face, referencing *Eat-Art* practices.



Personal? Id? Card
2002

Distributed by Heure Exquise!

Miodrag Krkobabic

Born in 1971 in Kraljevo, Serbia.
Lives and works in Belgrade, Serbia.

Graduated from the Faculty of Arts of Belgrade in 2000, Miodrag Krkobabic's work is mainly based on new technologies and questions the process of identification of individuals. Through installations, photographs, videos, he explores the fundamentals of the art of portrait and self-portrait. With *Personal? Id? Card*, which was awarded in 2003 at the 14th edition of international festival of electronic art in Sao Paulo (Brazil), he shows « our incapacity of grasping our personal identity » and questions the notion of personal and global identity.



The Bone
2009

Adrian Matei

Born in 1980 in Galati, Romania.
Lives and works in Romania.

Following studies at the University of Art and Design Cluj-Napoca, Adrian Matei has made a study residence at the Regional School of Fine Arts in Nantes in 2004 and recently attended the Third Biennial of Contemporary Art in Bucharest in 2008.

With *Bones* (2009), he reveals the process of creating a bone carved in stone: from the contour drawing on the stone, its cutting and polishing, up to the burial in the ground. . . The bone, born *ex nihilo* in the hands of the artist returns to nothingness, eventually disappearing from the viewer's field of vision once its final form is attained.

Dealing with the simulacrum, this video explores the limits of the absurd and offers a distanced point of view on the subject of art and artist. Close in some aspects to the work of Sebastian Moldovan, Adrian Matei's body of work offers an original insight on contemporary Romanian creation.



The Paris Project
2005-2006

Sebastian Moldovan

Born in 1982 in Baia Mare, Romania.
Lives and works in Romania.

Since 2004, Sebastian Moldovan has taken part in many exhibitions and manifestations (*Dada East?* in 2009 at the Musée des Beaux Arts in Tourcoing in collaboration with the National Gallery in Warsaw, The 2007 Prague Biennial, The 2006 Bucharest Biennial...) and gained recognition in the contemporary artistic scene. With the video *The Paris Project* (2005-2006), he focuses on the figure of the flâneur drifting through Bucharest and embezzling its system of road signs thanks to a false one.. This road sign which he positions in the spaces he goes through, builds artificial situations where the simulacrum reigns.



Traffic control
2001
courtesy prometeogallery di Ida
Pisani, Milano/Lucca

Ivan Moudov

Born in 1975 in Sofia, Bulgaria
Lives and works in Sofia and abroad.

Traffic control is the residue of a performance held by the artist in Graz (Austria). Wearing the uniform of a Bulgarian policeman, he tries to regulate the traffic of an intersection until the "real" austrian police shows up. Questioning the state security mechanisms, the place of the foreigner and the separation of territories, this video fits entirely in Moudov's practice. Since 2000, he creates works exploiting the limits of law or its transgression, like *Fragments*, a collection of parts of artworks stolen in various European galleries and museums. Graduated in 2002 from the National Academy of Arts in Sofia, Ivan Moudov was one of the artists that represented Bulgaria in the 2007 Venice Biennial.



ACTION!,
2003 + n

Samir Mougas & Pacôme Béru

Born in 1980 in Muret, France. Lives and works in Rennes, France.

Born in 1980 in Redon, France. Lives and works in Brussels, Belgium.

With the «Action!» project, the duo of French artists Samir Mougas & Pacôme Béru made an archive movie from many silly and weird actions. The context of their action is of little importance. The only rule is the march of the time-line in the video-editing software. The succession of these sequences creates a language of movement, energy, running in a loophole to its always postponed term: impact, fall and noisy breaking that refers to an art history of destruction from Fluxus to Fischli & Weiss or Jimmie Durham.



Death Anniversary
2004

Vladimir Nikolic

Born in 1974 in Belgrade, Serbia.

Lives and works in Belgrade.

Vladimir Nikolic studied at the Belgrade Faculty of Arts, where he obtained an MA in 2005. He has had solo exhibitions in France, Italy and Serbia, and in many group exhibitions such as New Video, New Europe, The Kitchen, New York, 2006 and In the Gorges of the Balkans - A Report, Kunsthalle Fridericianum, Kassel, 2003.

His works are part of the collections of Centre Georges Pompidou, Paris, the Museum of Contemporary Art, Belgrade and the Berardo Museum, Lisbon.

The video *Death Anniversary* (2004) is a contestation of the “regionalized” label and content that curators often impose to non-occidental or peripheral artists, the latter often producing themselves Ready-Mades in a cheap exotic and regionalized aesthetic. Subversively, Vladimir Nikolic invites a Montenegro female mourner to pay last respects to the resting place of Marcel Duchamp, key figure of 20th Century art and inventor of Ready-Mades.



Sleep
2005

Antoine Sement

Born in 1979 in Versailles, France.

Lives and works in Paris, France.

Antoine Sement uses drawing and video animation to illustrate the themes of doubt and the inability to create. He engages a parody game with History of Art. By using to its own advantage the power of a quotation of great figures of modern art, he expresses the uncertainty of his own emerging work. «Sleep» is referring to the eponymous video of Andy Warhol. The artist, while playing the role of John Giorno, conceives his sleep as a suitable refuge for inaction, yielding to the unconscious development of the artistic process. The sudden irruption of Warhol breaks the peaceful isolation. Restaging the original piece of the pop artist, Sement explores the repetitive logic of art history, clouded by a linear conception of progress. Antoine Sement has participated in several group exhibitions in France (Le Spot, Le Havre; Internationlaes Meetings Paris / Berlin, Paris; Störk Gallery, Rouen) and abroad (The Chinese European Art Center, Xiamen, China; Centro Cultural Chacao, Caracas).



I'm making art
2005



*Proposition pour un musée
sur une île déserte*
2009

Yan Tomaszewski

Born in 1984, Lille, France.
Lives and works in Paris.

Currently at the Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, Yan Tomaszewski had also followed studies at the Royal College of Art in London.

His body of work is often focused on the figure of the construction worker, exploring also the vocabulary used in this profession. Concerned with the issues around the figure of the worker as a compulsory vector of society's desire for a new world, Yan Tomaszewski establishes links with the social and artistic utopias of the 20th century and the political question of the migrant worker, part of European history since the Middle Ages up to present-day European Union enlargement.

Product of this questioning, *Proposition pour un musée sur une île déserte* (Proposal for a museum on a desert island) (2009) borrows as a climbing area the isle Seguin on the Seine near Paris, a place symbolically charged on various levels. After the tanneries and laundries of the 19th century, the island hosts the 30000 workers of the Renault Factory and is an important place of the events of May 1968. Recently, the François Pinault museum project was abandoned, and the architectural and functional destination of the island Seguin is still being decided.

Like an urban mountaineer, the artist explores the artificial landscape made up by the meagre ruins left by the dismantled factory. Hidden between the construction site dunes, the goal of the exhibition is finally reached: the mountaineering helmet of the artist transforms itself in a construction safety helmet, and the architect replaces the explorer. Methodical yet derisory, a trace made with blue masonry chalk delimitates progressively the island spaces of a generic museum, not without reminding of artist's museums and in particular a series of collages and drawings by Marcel Broodthaers that gave the title to this video.

PROGRAMME LENGTH: 1h02'

ORDER OF APPEARANCE:

- | | | |
|----|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | <i>The Elastics Collector 2</i> | (Anca Benera) (2'49") |
| 2 | <i>Selfportrait</i> | (Kristína Hečková) (1'42") |
| 3 | <i>Bones</i> | (Adrian Matei) (2'38") |
| 4 | <i>Le Marché de l'Emploi</i> | (Fayçal Baghriche) (2'02") |
| 5 | <i>Traffic control</i> | (Ivan Moudov) (6'01") |
| 6 | <i>ACTION!</i> | (Samir Mougas & Pacôme Béru) (9'50") |
| 7 | <i>Death Anniversary</i> | (Vladimir Nikolic) (4'21") |
| 8 | <i>Sleep</i> | (Antoine Sement) (1'25") |
| 9 | <i>Pacta sunt servanda</i> | (Anca Benera) (3'39") |
| 10 | <i>Borders</i> | (Kateřina Držková) (1'58") |
| 11 | <i>Personal? Id ? Card</i> | (Miodrag Krkobabic) (3'59") |
| 12 | <i>I'm making art</i> | (Antoine Sement) (0'27") |
| 13 | <i>The Paris Project</i> | (Sebastian Moldovan) (7'09") |
| 14 | <i>Proposition pour un musée
sur une île déserte</i> | (Yan Tomaszewski) (11'43") |



Institutions

HOST INSTITUTIONS OF *PROJECTION*
(in progress)

FRANCE:

Underground station «Europe», Paris (January 6th- April 2nd 2010)

CZECH REPUBLIC:

Café Falk, Brno (March 24th - April 27th 2010), part of the Festival «Bonjour Brno»

GERMANY:

APR Space, Berlin, June 11th 2010

FRANCE:

«Land Reclamation» (apartments in Paris) 9-11 July 2010

BULGARIA:

Videoholica Festival, Varna, August 2010

Plovdiv

CZECH REPUBLIC:

FAMU, Prague

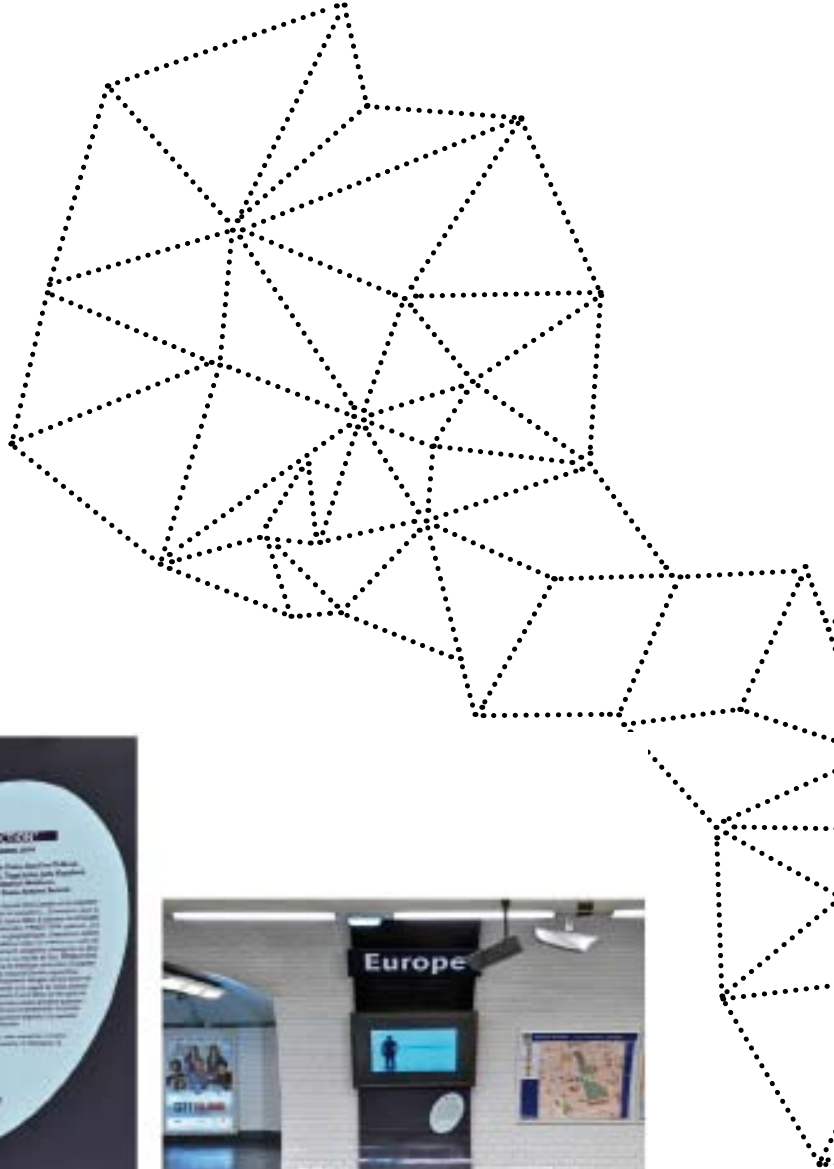
FRANCE:

Stork Galerie, Rouen, October 2010

ROMANIA:

Institut Français, Bucharest, Centre Culturel Français, Cluj and itinerancies in Transylvania (Oradia, Aiud et Baia Mare) (November 2010)

Documentation





VÝSTAVY

Video výstava

24. 3. - 27. 4. Projektce

Vernisáž 30. 3. v 17.00 h

— Café Falk, Gorkého 12 / vstup volný

Introspektivní pohled patnácti umělců z různých kulturních a geografických kontextů zkoumá možnosti prezentace sebe sama prostřednictvím videa. Nabízí tak množství pohledů na statut dnešního umělce a jeho vztah k tvoření a světu umění.



The Tarnobrzeg, Poznań, Warszawa, Kraków and Berlin, 2009, 48cm

PROJECTION IN BERLIN !

Video exhibition
June 12th, 7pm - 10 pm

Lichtenradestr. 12
12049 Berlin
Germany

<http://www.projectionberlin.com/>
projection.info@gmail.com

FAYÇAL BAGHRICHE
ANCA BENERA
KATEŘINA DRŽKOVÁ
KRISTINA HEČKOVÁ
MIODRAG KRKOBABIĆ
ADRIAN MATEI

SEBASTIAN MOLDOVAN
IVAN MOUDOV
SAMIR MOUGAS & PACÔME BÉRŪ
VLADIMIR NIKOLIĆ
ANTOINE SEMENT
YAN TOMASZEWSKI

Focusing on exchanges between emerging art scenes, PROJECTION showcases twelve artists hailing from various cultural and geographical areas. The exhibition explores self-representation by the means of video. Appearing more or less explicitly in the videos, those emerging or well-known artists bring up the question of their relationship to their production and to the art world. The question of the portrait and identity is central to most of these approaches, while some of the artists, resolutely turned towards the world, are insidiously making small actions, disturbing the natural order of things.

PROJECTION mirrors indeed artists' inscription in a particular social and artistic microcosm and offers a multitude of viewpoints, often self-critical, on the status of the artist in today's world.

The exhibition will travel during 2010 in several European countries such as Romania, Czech Republic, Germany and Bulgaria.

Curators:
Hanna Aliensi, Camille Lejeune and Emile Duzonov.

MOVEMENT

PARISart



A3

AFRICA
Museum of Contemporary Art





LAND RECLAMATION*

9, 10 et 11 juillet 2010, appartements privés à Paris
 Une proposition de Laurel & S. sur l'invitation du White Club

Nous vous proposons de visionner en comté restreint des vidéos d'artistes dans différents appartements dont l'adresse vous sera communiquée ultérieurement. Il vous suffit de choisir parmi les playlists de vidéos celle que vous souhaitez visionner. Entrée libre sur réservation. Séance à 20h30.

* La régénération des terres dégradées par les activités humaines ou par un phénomène naturel

L'extension du territoire est un processus de mutation et de transfert d'un site qui permet la création d'un espace artificiel. Le territoire devient un espace malléable où les frontières se redessinent. A l'image de ce processus, LAND RECLAMATION permet d'étendre la diffusion de vidéos d'artistes avec une mise à disposition particulière du public.

Dans *L'invention du quotidien, arts de l'habiter* de Michel de Certeau, ce philosophe nous explique qu'il existe « une organisation des choses et des gens, assignant à chacun une place, un rôle, des produits à consommer. Mais l'homme ordinaire se soustrait ensemble à cette conformation ». Le projet LAND RECLAMATION repose sur une pratique de consommation contemporaine, la location de vidéos, mais il la détourne en présentant des vidéos d'artistes. En reprenant cette pratique, je souhaite rassembler un petit nombre de personnes qui ne se connaissent pas autour du médium, la vidéo d'artiste dans un contexte intime propice aux échanges et à une forme de résistance passive.

La régénération des terres, c'est le recyclage, la superposition des terres dégradées. A l'image des vases communicants, il y a un gain de terre qui dépend d'une autre. Or, l'extension à l'infini est impossible. On peut constater cette course frénétique à l'emploi infini dans nos pratiques de consommation, par exemple les espaces mémoires dédiés aux données informatiques, la construction de gratte-ciels, les nouveaux modes alternatifs de cimetières, etc. Ces emplacements virtuels ou spatiaux sont toujours plus étendus et soulignent cette quête impossible de l'infini. LAND RECLAMATION propose une hétérotopie. Michel Foucault définit les hétérotopies comme « une localisation physique de l'utopie. Ce sont des espaces concrets qui hébergent l'imaginaire ». Ce dispositif d'extension des vidéos d'artistes, généralement présentées dans des lieux dédiés à la création contemporaine, ouvre une brèche dans un espace infini, l'imaginaire. L'espace privé devient un espace public, un lieu de rencontres.

Certaines vidéos sont issues d'une résidence à St Ambroix dans le Gard, dans une propriété privée, un terrain vierge qui s'étend sur plusieurs hectares avec comme seule trace du passage de l'homme, des ruines. Sur l'invitation du White Club, j'ai proposé à 4 artistes d'y résider pendant plusieurs jours et de présenter leur recherche sur cette notion de régénération des terres. J'ai également rassemblé d'autres œuvres et commissaires dans ce dispositif de location de vidéos. Il en résulte aujourd'hui 3 playlists de vidéos : *Pratiquer l'espace, Fiction quotidienne* et *Projection*. Elles proposent de flirter avec la fiction dans le réel, d'exploiter le potentiel narratif du quotidien, d'interroger la nature fluctuante de la notion d'espace.

Marie-Christine Laurel





événement_

Europe fait son festival

La RATP s'associe au festival Inter-Cambio. L'occasion de découvrir à la station Europe un regard original sur l'Europe et les Européens, par le biais du médium vidéo.



Dans la vidéo "Sin título" ("Sans titre"), l'artiste Nino Cais se confronte à l'immensité de l'océan auquel il fait face, suivant la tradition romantique. Mais, les pieds dans l'eau d'une bassine, il rapporte cette gigantesque étendue d'eau à son échelle d'homme. A voir sur les quais de la station Europe sur la ligne 3.

Depuis 2007, le festival Inter-Cambio valorise les échanges entre les scènes artistiques européennes et internationales. Dans ce cadre, la RATP accueille sur les quais de la station

Europe de la ligne 3 l'exposition "Projection" qui présente une quinzaine d'artistes issus de divers contextes culturels et géographiques. L'exposition

explore les modalités de représentation de soi par le biais du médium vidéo. Se mettant en scène de manière plus ou moins explicite, les artistes, majoritairement européens,

émergents ou plus confirmés, posent la question de leur rapport à la création et au monde de l'art. Ainsi, Jana Kapelová, Jaroslav Kyša, Miodrag Krkobabić et Tiago Judas dénoncent l'agressivité de notre environnement, la société de contrôle et de consommation, la malbouffe... Lia Chaia, Kateřina Držková et Sebastian Moldovan interviennent dans un registre plus introspectif évoquant l'histoire de leur pays d'origine et son évolution. "Projection" renvoie à l'inscription des artistes dans un microcosme social et artistique particulier et propose une multitude de points de vue, souvent autocritiques, sur le statut de l'artiste aujourd'hui. La station de métro Europe sur la ligne 3 est le lieu symboliquement désigné comme point de départ de ce projet d'exposition itinérante. En effet, cette exposition circulera dans plusieurs pays durant l'année 2010 : l'Espagne, la Roumanie, la Slovaquie, la République tchèque, le Portugal et même le Brésil.

Exposition "Projection", jusqu'au 2 avril sur les quais de la station Europe (ligne 3). Tous les jours de 5 h à 1 h 30.

en pratique_

Stations en travaux

- **L6, station Saint-Jacques** : En raison de travaux de rénovation, la station Saint-Jacques sera complètement fermée au public jusqu'au mardi 30 mars inclus.
- **L10, station Odéon** : Les quais de la ligne 10 sont fermés jusqu'au dimanche 18 avril inclus. La station reste desservie par les trains de la ligne 4.
- **Tramway T1** : En raison des travaux préparatoires au prolongement vers Asnières-Gennevilliers, la ligne T1 sera limitée à la station Marché Saint-Denis les samedi 23, dimanche 24, et les samedi 30 et dimanche 31 janvier. Les stations Théâtre Gérard Philippe et Gare de Saint-Denis RER ne seront pas desservies. Les voyageurs sont invités à utiliser les lignes de bus 168, 255, 256 et 268.

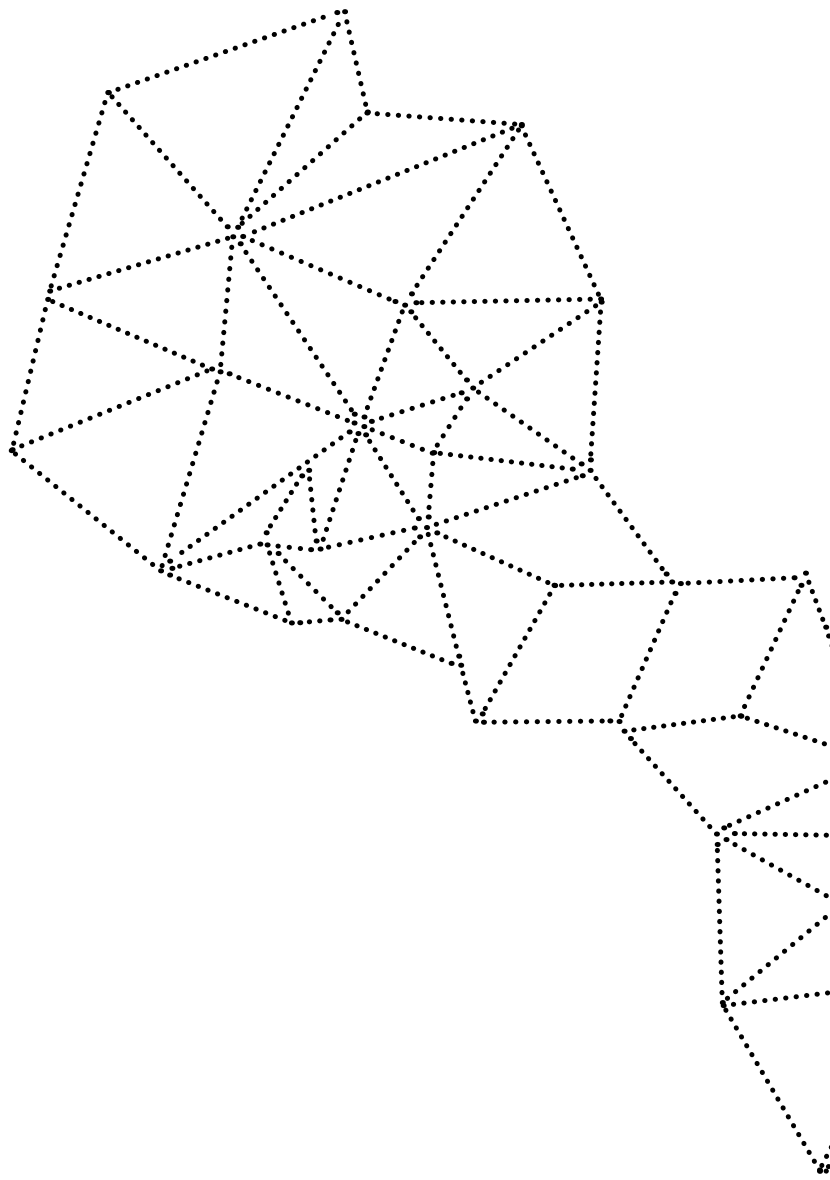
Pour en savoir plus : www.ratp.fr.

Un nouveau terminus pour la ligne 29



Depuis la fin de l'année dernière, le terminus de la ligne 29 à Porte de Montempoivre (12^e arrondissement)

Partners



MOUVEMENT
www.mouvement.net

PARISart



A3
2008 2009 2010



Heure Exquise !
ART VIDEO

<http://expoprojection.tumblr.com/>
projection.info@gmail.com

This exhibition is supported by STartE

<http://asso-starte.blogspot.com/>
communication.ste@gmail.com

STartE, founded in February 2008, is a non-profit organization of students and former students of the Master in curatorial studies of Sorbonne University in Paris. STartE promotes networking and exchange between art students from different courses and professionals of the art world, valuing and taking charge of collaborative projects. Since its foundation, STartE has supported exhibitions, publishing projects and video production.